SII 14.175: original edition by A. S. Ramanatha Ayyar

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 175. (A.R. No. 617 of 1916.) ŚĒRMĀDĒVI, AMBASAMUDRAM TALUK, TIRUNELVELI DISTRICT. ON THE NORTH WALL OF THE CENTRAL SHRINE IN THE AM-MAINĀTHASVĀMIN TEMPLE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv14p1i0175

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII14/DHARMA_INSSIIv14p1i0175.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This inscription dated in the 23rd year of **Jaṭāvarman̲ Sundara-Chōḷapāṇḍya** relates to the sale of some land by the *mahāsabhā* of Rājarāja-chaturvēdimaṅgalam. The record being damaged after this portion further details as to the object of the transfer of land, etc., are not known.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [‖] koccaṭaiyavan̲marān̲a (Uṭai)yār **śrī** cuntaracoḻapāṇṭiyatevar̲ku yāṇṭu 2 10 3 Āva〈2〉 tu **rājarāja**〈p〉 pāṇṭināṭṭu muṭikoṇṭa coḻavaḷanāṭṭu muḷḷi nāṭṭu **brahma**teyam **rājarāja**〈c〉 caruppetimaṅkala〈3〉 〈ttu〉 **mahāsabhai**yom

I〈m〉maṇṭalattu Uttamacoḻa vaḷanāṭṭu muḷḷi nāṭṭu **brahma de**ya(m) nikarilicoḻac-caru〈4〉ppetimaṅkalattu **śrī** kayilā**sa**muṭaiyār (koyil) tevakarmikaḷukku viṟṟukkuṭutta pūmiyāvatu [|] Eṅkaḷurkki〈5〉 [6+] nāṭṭu nilamāvatu [|] teṉṉellai [3+] nāṭṭuk kālukku vaṭakku kiḻellai [8+]

Commentary

〈5〉 *vaṭakku kiḻellai*. The inscription is completely damaged after this.

Bibliography

Digital edition of SII 14.175 (ARIE/1916-1917/B/1916/617) by Ramanatha Ayyar 1962 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Ramanatha Ayyar, A. S. 1962. *South Indian inscriptions. Volume XIV: The Pāṇḍyas*. South Indian Inscriptions 14. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 98, item 175.